



**ZINSWILLER**

Automne 2022

# Zins infos



**Bulletin Municipal**

## Zinswilleroises, Zinswillerois,



J'espère que vous allez bien et que vous avez pleinement profité de ces vacances pour vous ressourcer. L'été a tiré sa révérence en emportant avec lui températures caniculaires et sécheresse. Les restrictions liées à l'usage de l'eau ont eu comme effet de faire souffrir nos plantations ; pourtant nos

sources ont produit les quantités nécessaires en eau potable pour assurer un approvisionnement sans faille des usagers.

Au niveau des travaux,

- La rue d'Uhrwiller est terminée,
- Le renouvellement de la conduite d'eau des sources aux réservoirs est au niveau de l'étude,
- Concernant la Fliess, l'étude va débuter par une levée topographique de la commune d'ici la fin d'année,
- La journée citoyenne a permis la réalisation de nombreux travaux dans l'ancien restaurant «Au Chevalier»,
- 2 avaloirs ont été installés Grand'Rue (devant et en face de la mairie) pour déverser l'eau de pluie vers la rivière afin de délester le réseau d'assainissement.

La fête des personnes âgées (70 ans et plus) aura bien lieu le dimanche 11 décembre à la salle des fêtes. C'est une première dans notre mandature. Les invitations suivront.

La collecte des ordures ménagères connaîtra une nouvelle étape par la facturation à la pesée. Suivra, au 1<sup>er</sup> janvier 2024, la mise en place de points d'apport volontaire pour recevoir les bio-déchets. Nous détaillerons ces différentes étapes dans le prochain bulletin à paraître en décembre.

Plusieurs associations organisent des manifestations au dernier trimestre, merci de les soutenir pour qu'elles puissent continuer à fonctionner, l'animation et la vie du village en dépendent.

Prenez bien soin de vous,

Amicalement,

Votre maire,

Christophe WERNERT

## Agenda – 4<sup>ème</sup> trimestre 2022

- 15 octobre** Soirée théâtrale à 20h15 à la salle des fêtes
- 16 octobre** Après-midi théâtrale à 14h30 à la salle des fêtes
- 22 octobre** Soirée théâtrale à 20h15 à la salle des fêtes
- 23 octobre** Après-midi théâtrale à 14h30 à la salle des fêtes
- 29 octobre** Soirée choucroute organisée par l'OLZ à la salle des fêtes
- 06 novembre** Repas paroissial à emporter organisé par la paroisse catholique
- 07 novembre** Calendrier des fêtes à 20h à la salle des fêtes
- 11 novembre** Cérémonie commémorative
- 20 novembre** Bourse aux jouets organisée par « Les Z'écoliers » à la salle des fêtes de 10h à 17h
- 26 novembre** Collecte pour la banque alimentaire à la salle des fêtes de 9h à 11h30
- 11 décembre** Fête de Noël des aînés organisée par la commune à la salle des fêtes à 11h30
- 31 décembre** Soirée St Sylvestre organisée par l'OLZ à la salle des fêtes à 19h





**Décès**

- 19 juin** M. **SCHIESTEL** André à l'âge de 82 ans
- 10 août** Mme **FISCHER** née Marguerite PAULY à l'âge de 80 ans
- 25 août** M. **CHRISTMANN** Albert à l'âge de 91 ans

**Bienvenue à Zins'**

- SCHLUPP Sarah et BOISSEAU Arthur au 48 rue d'Uhrwiller
- MARTZ Mireille au 18 rue des Peupliers
- HALLER Solenn et MAZY Mickaël au 23 rue des Romains
- DREWINSKI Jennifer et PETRELLI Allesandro au 24 rue Clés des Champs
- MATHIS Julien au 1 rue Abbé Elsaesser



**Anniversaires des personnes âgées de 70 ans et plus**

4<sup>ème</sup> trimestre 2022

**Octobre**

- 01 M. **DELL'ORCO** Andrea 71 ans
- 08 M. **FEIG** Gérard 76 ans
- 15 M. **GRUBER** Jean-Claude 87 ans
- 19 M. **BERTIN** Eddie 70 ans
- 20 Mme **SENI** Zohra 70 ans
- 23 Mme **GLAD** Doris née RAICHLE 72 ans
- 30 M. **SCHOENEWALD** Fernand 75 ans
- 31 Mme **SCHLEIFER** Mariette née JUNG 81 ans

**Novembre**

- 03 Mme **SCHENCK** Suzanne née HOF 84 ans
- 10 Mme **GULLUNG** Anne née DUCHOSSOIS 84 ans
- 11 Mme **LANG** Odette née GRUBER 90 ans
- 12 M. **COLIN** Alain 70 ans
- 13 Mme **WALTER** Madeleine née SCHMITT 90 ans
- 26 Mme **ISENMANN** Marie-Louise née LEICHTWEISS 79 ans
- 30 Mme **DORN** Jeanne née MUTHS 92 ans

**Décembre**

- 06 M. **RIDEAU** Gérard 82 ans
- 06 Mme **FEIG** Francine née DUCHOSSOIS 71 ans
- 12 Mme **WEIL** Marie-Rose née SCHLEIFER 83 ans
- 12 M. **GLAD** Albert 80 ans
- 13 Mme **LORENTZ** Marie-Paule née EPPINGER 80 ans
- 14 Mme **BERTRAND** Marie-Rose née BIESSER 81 ans
- 16 M. **BETZOLD** Alfred 83 ans
- 27 M. **CONRAD** Albert 72 ans



**Mme Marie-Rose BEUVELET, née MACHI a fêté ses 90 ans**

Marie-Rose BEUVELET, a soufflé ses 90 bougies le 7 juillet dernier. Née à Zinswiller en 1932 au foyer de Victorine et Auguste MACHI, elle a grandi aux côtés de ses deux sœurs Madeleine et Augustine et de son frère Joseph. Elle a fréquenté l'école communale française, (allemande de 1939 à 1945). De son union avec Michel BEUVELET, célébrée à Paris 10<sup>ème</sup>, le 29 octobre 1955, sont issus cinq enfants : Patricia, Michel, Jean-François, Yannick curé doyen à Haguenau, et Gérald. Après avoir travaillé un temps dans une manufacture de chaussures, elle s'est consacrée ensuite à l'éducation de ses enfants. Au fil des années, la famille s'est agrandie avec l'arrivée de cinq petits-enfants et d'un arrière-petit-fils. Marie-Rose a eu la douleur de perdre son mari le 21 mars 2019. Lorsque ses enfants ont quitté le foyer, Marie-Rose a repris une activité professionnelle chez De Dietrich où elle a terminé sa carrière en tant que femme de service. Dans ses jeunes années elle s'est investie longtemps dans la vie associative, notamment pendant 15 ans à la marche populaire. Aujourd'hui, elle aime toujours le jardinage et les promenades. A l'occasion de cet anniversaire, le maire Christophe WERNERT, accompagné de l'adjointe Véronique JUNG, lui a adressé les vœux de la municipalité et remis le cadeau traditionnel.





### M. Jean-Claude WITZ a fêté ses 80 ans

### Mme Elise HOLZMANN, née MULLER a fêté ses 90 ans

Le 27 août, Élise HOLZMANN a fêté ses 90 printemps. Elle est la fille de Frédéric et Eugénie MULLER. Elle a grandi à Ingwiller, dans une fratrie de cinq enfants. Après sa scolarité, elle a travaillé en Suisse comme femme de ménage, puis elle est revenue en France occuper un emploi à l'usine de chaussures d'Ingwiller.

Le 9 mai 1959, elle a uni sa destinée avec Jean-Paul HOLZMANN, qu'elle a perdu en 1979. De leur union sont nés cinq enfants, René, Marianne, Jean-Claude, Solange et Raymonde, qui lui ont donné neuf petits-enfants et six arrière-petits-enfants.

Après le décès de son époux, Élise a fait une longue carrière comme femme de ménage chez De Dietrich à Zinswiller jusqu'à sa retraite en 1992. Le jour de son anniversaire, Le maire Christophe WERNERT et l'adjointe Doris GLAD lui ont rendu visite pour lui offrir les cadeaux d'usage de la commune.



### Mme Anne LANG, née DUSCH a fêté ses 90 ans

Madame Anne LANG, a eu la joie de fêter son 90<sup>ème</sup> anniversaire le 6 septembre dernier. Les félicitations ainsi qu'un arrangement lui ont été transmis par la municipalité.



## VIE ASSOCIATIVE

### Fête de l'école

Mi-juin, l'école du village a de nouveau pu mettre en place une fête de fin d'année scolaire. Devant une salle comble, sous la direction de leurs enseignant(e)s, les élèves ont chanté et dansé dans une joie communicative. Ils ont interprété de leurs voix candides des chants sur les rythmes les plus variés, toujours avec une petite idée de réflexion sur la vie. Chaque classe a aussi présenté une chorégraphie du plus bel effet. Une soirée tartes flambées sous l'égide de la section de l'Union des associations « Les Z'écoliers » a clôturé la fête.



### Barbecue club de loisirs

Le 26 juillet, le club de loisirs des Vosges du Nord a organisé son barbecue annuel, avec le maire comme invité d'honneur. Dès 11h45 les membres étaient présents pour prendre l'apéritif, et peu de temps après ils ont dégusté leurs traditionnelles grillades. Mais bien vite le groupe a repris ses activités de loisirs, comme il en a l'habitude 2 mardis par mois. Jeu de scrabble, cartes pour la belote et jeux de société ont alors pris place sur les tables pour cette dernière journée avant la coupure de l'été. Encore une journée bien conviviale !





## Centre aéré du 18 au 22 juillet

Du 18 au 25 juillet, organisé par le RAI et la section « Enfance » de l'Union des associations, le centre aéré 2022 a accueilli près d'une trentaine de jeunes de 3 à 11 ans, sous un double thème : « jeux olympiques et super héros » de quoi ouvrir la porte à de multiples activités et bricolages . Les enfants se sont déguisés, ont fait du tir à l'arc et surtout des jeux d'eau qui étaient les bienvenus en cette période de canicule. Concernant les bricolages, on a vu des boomerangs ou des bombes (à eau bien sûr) qui, à coup sûr, allaient être utilisés par les super héros pour sauver la planète. Le vendredi, pour clôturer la semaine, le groupe est parti au mini golf de Niederbronn toute la journée.



## Soirée cinéma

Le 27 juillet, dans le cadre de la tournée de différents villages du secteur, l'équipe d'animation du RAI a assuré la projection du film « Le prince oublié », une très poétique réalisation française mêlant la réalité et la fiction d'un papa célibataire et de sa fille. Près d'une quarantaine de personnes a assisté à cette projection.



## Messti



Après deux années d'absence, les festivités du messti ont battu leur plein du 19 au 23 août. Le samedi soir DJ Max BERG a animé une soirée Bierfescht absolument mémorable. Dimanche, la 3ème fête de la tarte flambée a déplacé à nouveau des centaines de personnes pour la dégustation de pas moins de sept sortes de tartes, pendant que l'orchestre "Les Koï's" a fait danser de nombreux visiteurs. Le mardi soir, la « soirée harengs » a attiré moult amateurs de cette spécialité, avec l'excellent orchestre "Santa Lucia". Avec uniquement un petit stand de confiserie, et une absence des autres forains pour une raison non communiquée, ce messti était une réussite que ce soit pour le public ou les organisateurs !



### Rentrée scolaire



Suite à la venue de plusieurs familles au courant de l'été, pas moins d'une douzaine d'élèves est arrivée bien à propos pour grossir les rangs de l'école maternelle et des classes de primaire, portant à 66 le nombre d'enfants scolarisés à Zinswiller.



### Fête nationale

Dans une pure tradition républicaine, la fête nationale a été célébrée le 13 juillet au soir. Dans un premier temps, sur la place des incorporés de force a eu lieu le dépôt de gerbe au monument aux morts. Ensuite, à la salle des fêtes, l'orchestre "Santa Lucia" a animé le bal populaire organisé par l'Union des associations. Le feu d'artifice a agrémenté cette soirée.



### Repas à emporter



La paroisse catholique de Zinswiller propose le dimanche 6 novembre 2022 un REPAS A EMPORTER. Au menu : Baeckeoffe aux 2 viandes + dessert (éclair) au prix de 15 €. A chercher à la salle des fêtes entre 11 h 30 et 12 h 30. Possibilité de se faire livrer pour les personnes ne pouvant se déplacer (à signaler lors de la réservation). Les réservations peuvent se faire jusqu'au 29 octobre au plus tard auprès des membres du Conseil de Fabrique :  
Albert Glad : 06 27 58 45 92  
Walter Hinz : 07 77 38 83 55  
Martine Haettel : 06 25 86 24 25  
Règlement comptant ou par chèque libellé au Conseil de Fabrique lors de la réservation.

### Salle de fitness

Les inscriptions se déroulent tous les mercredis à la salle de 17h00 à 18h30.  
Contacter Muriel au 06 05 42 53 86



### Inscriptions Cours d'Informatique

Nos séances se déroulent en petits groupes de 6 à 8 "stagiaires". Ces cours se veulent intuitifs et efficaces, afin que vous progressiez en informatique de façon ludique et régulière. Ils s'adressent à toutes personnes désireuses d'être autonome devant les démarches informatiques. Idéal pour toute personne débutante, les cours se déroulent à votre rythme, et dans la convivialité. Vos formateurs parlent l'Alsacien, et vous mettront dans les meilleures conditions pour progresser et être enfin autonomes devant votre ordinateur !  
Les cours hebdomadaires, ont une durée de deux heures et débuteront début Octobre.  
Le tarifs est de 5 €uros par heure + carte annuelle de membre de l'association de 25 €uros  
Informations au 07-67-96-24-30. N'hésitez pas à nous contacter !





## Théâtre...la reprise

Après avoir été contraint d'annuler les représentations de janvier 2022 pour des raisons sanitaires, la troupe de théâtre va finalement jouer la pièce au mois d'octobre. La comédie en 3 actes de Bernard EIBEL, « Vadderschaft Samba », met en scène un célibataire qui déteste les femmes, mais qui au cours de la pièce se retrouve père présumé de plusieurs enfants, en plus de plusieurs mères... Avec les 10 personnages de la pièce, le spectateur n'est pas au bout de ses surprises !  
Rendez-vous les samedis 15 et 22 à 20h15; les dimanches 16 et 23 à 14h30.

Renseignements et réservations au 06 41 77 17 65

**RAPPEL**

## Fleurissement

La commission fleurissement lance une invitation à toute personne intéressée par la plantation d'automne qui aura lieu le samedi 22 octobre dès 8h30.



## Nouveau point relais colis

Depuis le 9 septembre, l'offre de services de notre salon de coiffure local "Bubble Beauté" s'est étoffée par la création d'un point de retrait. Le public peut y retirer les colis DPD, Colissimo et Chronopost.



## "Gérer mes biens immobiliers"

### Un nouveau service en ligne pour gérer vos biens immobiliers sur [impots.gouv.fr](https://impots.gouv.fr)

Vous êtes propriétaire et vous souhaitez pouvoir consulter toutes les caractéristiques de vos biens immobiliers, facilement et en un seul coup d'oeil ? Le nouveau service « Gérer mes biens immobiliers » de la Direction générale des Finances publiques est fait pour vous !

Que vous soyez un particulier, un professionnel ou une collectivité locale, vous pouvez désormais avoir une vision de l'ensemble de vos biens bâtis situés en France ainsi que leurs caractéristiques, comme l'adresse et le descriptif du local, la nature du local, les lots de copropriété... depuis votre espace sécurisé sur [impots.gouv](https://impots.gouv.fr), dès aujourd'hui.

Cela concerne 34 millions d'usagers propriétaires de locaux ou titulaires d'un droit réel (usufruitier ou nu-propriétaire, indivisaire...).

Ce service va progressivement s'enrichir de fonctionnalités pour vous permettre de réaliser l'ensemble des démarches qui concernent votre bien :

- Fin 2022 : vous pourrez réaliser vos déclarations foncières et celles relatives à vos taxes d'urbanisme,
- 2023 : vous pourrez effectuer, via ce service et à tout moment, la déclaration de la situation d'occupation de votre local d'habitation et de loyer si celui-ci est loué.

La DGFIP poursuit ainsi la modernisation de ses services, en rendant accessible, en toute transparence, les informations qu'elle détient et simplifie les démarches pour ses usagers.





## Installation ou construction d'une piscine privée

Vous pouvez installer ou construire une piscine dans votre jardin à condition de respecter certaines règles. Au-delà d'une certaine surface et en fonction des caractéristiques de la piscine (piscine hors-sol ou non, construction d'une piscine avec son abri, construction d'un abri sur une piscine existante), des autorisations en mairie peuvent être nécessaires. Les différents cas pouvant se présenter étant trop nombreux pour être exposés dans le présent article, il y a lieu de vous référer utilement aux sites gouvernementaux suivants :

- <https://www.demarches.interieur.gouv.fr/particuliers/installation-construction-piscine-privée>
- <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F31404>



A noter que, comme pour tout changement affectant les propriétés foncières soumises aux impôts locaux, la déclaration aux services fiscaux (qui est indépendante des autorisations d'urbanisme à solliciter à la mairie) doit se faire au plus tard 90 jours après l'achèvement des travaux au moyen du formulaire dédié ou sur votre espace personnel [impots.gouv.fr](https://impots.gouv.fr) (les piscines déjà en place et non encore déclarées doivent faire l'objet d'une régularisation par les propriétaires concernés). Pour mémoire, le dépôt de cette déclaration peut vous permettre d'obtenir une exonération de la taxe foncière de cette nouvelle construction pendant 2 ans.

Pour aller plus loin : <https://www.demarches.interieur.gouv.fr/particuliers/nouvelle-construction-garage-piscine-quel-effet-impots-locaux>

Bon nombre des piscines installées sont visualisables sur le portail gouvernemental <https://www.geoportail.gouv.fr/donnees/parcelles-cadastrales> (en sélectionnant photographies aériennes).

## Réseau câblé

Depuis le 1er janvier 2017, la Communauté de Communes du pays de Niederbronn-les-Bains est compétente pour le réseau câblé présent à ZINSWILLER (Est-vidéocommunication/SFR) ; ce réseau étant obligatoirement mis à sa disposition pour l'exercice de sa compétence en exploitation d'infrastructures et de réseaux de communications électroniques.

Il convient donc que les abonnés dudit réseau qui rencontrent des problèmes (parfois récurrents) dans leur accès à internet ou dans leur réception du signal vidéo (TV) s'adressent aux services de la Communauté de Communes afin que ceux-ci puissent faire remonter l'information auprès de l'opérateur. En effet, la Commune est dessaisie de toute possibilité d'intervention en ce domaine depuis le transfert de compétence opéré en 2017.



A noter qu'avec le déploiement de la fibre optique, ce réseau câblé deviendra obsolète et sera, sans doute, démantelé. L'opérateur fournira très certainement des informations plus précises à ses abonnés afin que ceux-ci puissent prendre les devants.



## VOYAGER dans le passé de Zinswiller.....

### La guerre de 30 ans (1618 – 1648)

Le 23 mai 1618 a lieu l'épisode de la défenestration au château de Prague comme étant le point de départ d'un conflit qui déchira l'Europe : la guerre de Trente Ans. Mais en réalité, les tensions entre les nobles de Bohême et la monarchie des Habsbourg d'Autriche sont depuis longtemps palpables, pour des raisons politiques et religieuses. L'Alsace est prise dans le conflit et subira de très lourdes pertes.

Les combats commencent en Alsace en 1621 lorsque le redoutable comte Ernst von Mansfeld, général d'Empire envahit avec ses troupes le Nord de l'Alsace, notamment les régions d'Haguenau, Saverne et Wissembourg.

Cette guerre n'épargne pas Zinswiller et aura de lourdes conséquences ; notre village et ceux des alentours sont durement frappés. Tour à tour pillé par les troupes de l'Empire, les Suédois et aussi les Lorrains, Zinswiller a été partiellement détruit.



## VOYAGER dans le passé de Zinswiller.....Suite

Comble de malheur, la peste se déclare au même moment et emporte un grand nombre des gens affamés. On sait que le village est désert en 1635. Les survivants fuient vers des localités fortifiées. D'autres détails plus précis sur les événements ne sont plus disponibles à l'exception d'un témoignage de Ascher LEVY sur la situation à Oberbronn relatant les peines et les souffrances subies par la population en ces temps de malheur. Ascher LEVY passa un court moment à Oberbronn, son domicile principal étant Reichshoffen. Il maîtrisa l'hébreu et fut le prier de la communauté israélite.

A Oberbronn, on enterra jusqu'à 4 morts par jour ; il paraît même qu'une meute de loups avait envahi les maisons abandonnées après les nombreux décès.

Après le traité de Westphalie en 1648, une période d'accalmie laissa entrevoir des temps plus sereins. Enfin l'Alsace put se relever de ses ruines, de nombreux immigrants comblèrent les vides creusés dans une population décimée. Ils vinrent des pays voisins : Allemagne, France de l'intérieur, Suisse, Autriche, ce qui constitua en fin de compte un beau mélange de cultures.

Cette période d'accalmie ne fut cependant que de courte durée et dès 1678 lorsque l'armée française pris définitivement possession de notre région, les habitants subirent de nouveaux pillages par les soldats. Le château de Lichtenberg se rendit aux Français le 16 octobre 1678 après un minage des fondations. Pendant cette période, les troupes du maréchal de France De Créqui détruisirent tous les beaux châteaux forts de notre région.

La forge de Zinswiller érigée vers l'an 1600, complètement détruite entre 1631 et 1633, reprit son activité en 1649 après une longue interruption pendant la Guerre de Trente Ans. Une partie des immigrés trouva un emploi dans cette usine (forgerons, fondeurs, affineurs, charbonniers, manœuvres, voituriers...) Les archives sur l'origine de la fabrique ont disparu. On peut cependant définitivement admettre qu'elle a été construite par les comtes de LEININGEN-WESTERBURG. Les documents existants attestent l'appartenance en 1601 au comte LOUIS de WESTERBURG ; ce dernier la loua pour une période de 9 ans à des amodiataires (= concessionnaires). D'après un inventaire réalisé à l'époque l'usine se composa d'un haut fourneau, d'un martinet et de 2 feux de forge, d'un atelier et d'un grand hangar pour le stockage du minerai de fer et du charbon de bois. Le haut fourneau se situa à l'angle des rues de Baerenthal et d'Oberbronn.

Jean DE DIETRICH acquit en 1766 une partie de l'usine du comte de LEININGEN-WESTERBURG et un an plus tard le reste du comte ADAM von LOEWENHAUPT. En 1769, après des investissements de modernisation, l'usine put redémarrer. A 2 km du village sur la route de Baerenthal, en amont de l'usine, DE DIETRICH érigea aussi un autre martinet et une maison d'habitation pour le personnel (lieu-dit : « Kleinhammer » dont les vestiges restent encore visibles). Le grand martinet a été riblonné en 1878 et le haut fourneau arrêté en 1885 suivi du martinet du « Kleinhammer » en 1890.

La grosse part des produits consistait à la fabrication de poterie, plaques de cuisinière et de la fonte d'ornement. On peut citer les magnifiques plaques de cheminée représentant des sujets variés dont notamment les motifs bibliques. La confection de poêles, de barres métalliques de différents calibres pour portails et grilles et autres articles d'ornement compléta la gamme. Le minerai de fer provenait essentiellement de Mietesheim.

Le célèbre auteur allemand Johann Wolfgang Von Goethe mentionne dans son livre « Poésie et Vérité » les feux de forge de l'usine « Dieterich » aperçus lors de son passage à cheval le long de la Zinsel. En provenance de Zweibruecken (Sarre) passant par Baerental pour rejoindre Frédérique Brion la fille du pasteur de Sessenheim avec laquelle il vécut une idylle en 1770/1771.

A suivre ...

Marcel KREBS



Directeur de la publication et de la rédaction : Christophe WERNERT - Comité de rédaction : Sandrine AVRIL - Vanessa BAUER - Mireille FERNANDES - Doris GLAD - Daniel RISSER.

Mairie de ZINSWILLER 67110 - 03.88.09.05.51 - Email : [mairie@zinswiller.com](mailto:mairie@zinswiller.com)

Graphisme et mise en page : CYBERZINS - 03.88.09.95.54 - [www.cyberzins.fr](http://www.cyberzins.fr) - crédit photo : pixabay.com.

Impression : Fondation Sonnenhof - Date de parution : septembre 2022 - Tirage 380 exemplaires - dépôt légal dès parution

Exemplaire gratuit - Prochaine parution : fin décembre 2022.